



Guia docente				
Datos Identificativos				2020/21
Asignatura (*)	Edición y Comentario de Textos Gallegos y Portugueses		Código	613G02028
Titulación	Grao en Galego e Português: Estudos Lingüísticos e Literarios			
Descriptores				
Ciclo	Periodo	Curso	Tipo	Créditos
Grado	1º cuatrimestre	Tercero	Optativa	4.5
Idioma	Gallego			
Modalidad docente	Presencial			
Prerrequisitos				
Departamento	Letras			
Coordinador/a	Ferreiro Fernandez, Manuel	Correo electrónico	manuel.ferreiro@udc.es	
Profesorado	Eirin García, Leticia	Correo electrónico	leticia.eirin@udc.es	
	Ferreiro Fernandez, Manuel		manuel.ferreiro@udc.es	
Web				
Descripción general	Introducción teórico-práctica a la edición y comentario de textos literarios gallegos y portugueses.			



Plan de contingencia	1. Modificaciones en los contenidos Sin cambios. 2. Metodologías *Metodologías docentes que se mantienen En diferente medida, se mantienen todas, con los cambios derivados de una situación de no presencialidad. *Metodologías docentes que se modifican ?Sesión magistral: se sustituye por el envío a cada estudiante de materiales a través de medios telemáticos (e-mail, moodle) y/o por explicación directa a través de Teams. ?Taller: las actividades de Taller pasan a realizarse por medios telemáticos (e-mail, moodle, Teams). ?Lecturas obligatorias ya previamente establecidas: se mantiene la lectura obligatoria de la obra indicada en la guía y su control se realizará a través del resumen/reseña (8-10 páginas) que será entregada (por e-mail) según el calendario inicial y las normas de presentación fijadas al principio de curso. ?Trabajo tutelado: se mantiene según la programación inicial (estructura, extensión, fecha de entrega), pero las consultas con el profesor se realizarán exclusivamente a través de medios telemáticos. ?Prueba mixta: el examen presencial será sustituido por una prueba asíncrona que se enviará por correo electrónico a cada estudiante en el día anterior a la fecha oficial del examen para realizar en su casa. Fecha y hora de entrega telemática: en el día oficial del examen, dos horas después de la hora marcada para su inicio. 3. Mecanismos de atención personalizada al alumnado Correo electrónico, Moodle, Teams: cuando sea necesario se contactará personal o grupalmente con los estudiantes para comunicación de instrucciones, solución de cuestiones y/o exposición de contenidos a través del envío de materiales diversos o de explicación directa por medio de Teams. 4. Modificaciones en la evaluación. Observaciones: Taller (10%): Se valorará la actividad derivada de las sesiones magistrales durante el período de docencia presencial y también las actividades derivadas de la docencia no presencial. Su valor se reduce del 20% al 10%. Lecturas (15%): Se evaluará la lectura reflexiva de los materiales bibliográficos establecidos al principio de curso: capacidad de síntesis, rigor y claridad expositiva, calidad lingüística de la expresión. Trabajo Tutelado (35%): Se valorará fundamentalmente la profundidad y el rigor de la investigación, la claridad expositiva y la calidad expresiva. Su valor pasa de 25% a 35%. Prueba mixta (40%): Constituye una prueba con elementos diversos, donde serán valoradas cuestiones tales como los contenidos, las lecturas, la capacidad analítica de textos, la claridad y rigor expostivo, y la calidad lingüística de las respuestas. *Observaciones de evaluación: El resumen (o resúmenes) de lectura será(n) entregado(s) telematicamente en la(s) fecha(s) fijada(s) a principio de curso. En la 1ª oportunidad la fecha de entrega del Trabajo tutelado será la del examen oficial. La fecha de remisión por parte do alumnado del la Prueba mixta (enviada por el profesor en la víspera) será la establecida oficialmente para el examen. En la 2ª oportunidad, en julio, el alumnado será evaluado con los mismos criterios que en la ocasión anterior. La Prueba mixta será enviada telematicamente en la víspera del día del examen y cada estudiante deberá remitirla al profesor el día fijado para el examen, dos horas después de su inicio. La fecha de entrega del Trabajo tutelado es la misma que la fijada oficialmente para la Prueba mixta. 5. Modificaciones de la bibliografía o webgrafía Sin cambios.
----------------------	--

Competencias del título

Código	Competencias del título
--------	-------------------------



A1	Conocer y aplicar los métodos y las técnicas de análisis lingüístico y literario.
A2	Saber analizar y comentar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis textual.
A9	Elaborar textos orales y escritos de diferente tipo en lengua gallega, española e inglesa.
A11	Tener capacidad para evaluar, analizar y sintetizar críticamente información especializada.
A14	Ser capaz para identificar problemas y temas de investigación en el ámbito de los estudios lingüísticos y literarios e interrelacionar los distintos aspectos de estos estudios.
A15	Ser capaz de aplicar los conocimientos lingüísticos y literarios a la práctica.
A16	Conocer la crítica textual y la edición de textos.
A27	Conocer la evolución histórica externa e interna de la lengua gallega.
A28	Conocer la evolución histórica externa e interna de la lengua portuguesa.
B1	Utilizar los recursos bibliográficos, las bases de datos y las herramientas de búsqueda de información.
B3	Adquirir capacidad de autoformación.
B5	Relacionar los conocimientos con los de otras áreas y disciplinas.
B6	Tener capacidad de organizar el trabajo, planificar y gestionar el tiempo y resolver problemas de forma efectiva.
B7	Tener capacidad de análisis y síntesis, de valorar críticamente el conocimiento y de ejercer el pensamiento crítico.
B8	Apreciar la diversidad.
C1	Expresarse correctamente, tanto de forma oral como escrita, en las lenguas oficiales de la comunidad autónoma.
C6	Valorar críticamente el conocimiento, la tecnología y la información disponible para resolver los problemas con los que deben enfrentarse.

Resultados de aprendizaje			
Resultados de aprendizaje		Competencias del título	
Conocer y aplicar las técnicas de análisis lingüístico y literario.	A1	B7	C1
	A2		
	A15		
Saber analizar y comentar textos literarios y no literarios de los ámbitos gallego y portugués aplicando las técnicas de análisis textual.	A1	B7	C1
	A2		C6
	A14		
	A15		
Elaborar textos escritos de diverso tipo en lengua gallega (trabajos tutelados, fichas de lectura, críticas etc.).	A2	B1	C1
	A9	B6	C6
	A11	B7	
	A15		
Saber analizar, evaluar y sintetizar críticamente información especializada relativa a la edición y comentario de textos gallegos y portugueses.	A11	B1	C6
	A14	B3	
		B7	
Conocer la edición, la crítica textual y la edición de textos.	A16	B3	C6
		B8	
Conocer la evolución histórica de las lenguas gallega y portuguesa.	A27	B3	C6
	A28	B8	
Conocer y utilizar los principales recursos web y bibliográficos, así como las bases de datos necesarios para la edición y comentario de textos gallegos y portugueses.	A11	B1	C6
		B3	
Relacionar los conocimientos adquiridos en esta materia con los de otras disciplinas afines.	A11	B3	C6
	A14	B5	
	A15		

Contenidos	
Tema	Subtema
1. Ecdótica, crítica textual, textología	1.1. Conceptos generales: teoría y método
	1.2. Introducción a la edición crítica



2. La Ecdótica y la Crítica Textual en el ámbito gallego-portugués	2.1. El período medieval 2.2. La literatura gallega 2.3. La literatura portuguesa
3. El comentario de textos	3.1. Textos literarios 3.2. Textos no literarios

Planificación				
Metodologías / pruebas	Competencias	Horas presenciales	Horas no presenciales / trabajo autónomo	Horas totales
Sesión magistral	A1 A16 A27 A28	15	22.5	37.5
Taller	A1 A2 A11 A14 A15 B1 B3 B7 C1 C6	14	28	42
Lecturas	A11 B3 B6 B7 B8	1	12	13
Trabajos tutelados	A1 A2 A9 A11 A14 A15 B1 B3 B5 B6 B7 B8 C1 C6	1	12	13
Prueba mixta	A1 A2 A9 A11 A14 A15 A16 A27 A28 B7 C1	1	5	6
Atención personalizada		1	0	1
(*) Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos				

Metodologías	
Metodologías	Descripción
Sesión magistral	Sesiones de trabajo en las cuales el profesorado explica los contenidos teóricos y procedimentales fundamentales para que el alumnado pueda alcanzar las competencias y destrezas previstas en la materia.
Taller	En estas sesiones, el conjunto del alumnado realizará actividades de diferente tipología destinadas a la consolidación de los contenidos presentados en las sesiones magistrales, así como de las destrezas y estrategias relacionadas con los objetivos y contenidos de la materia. Se contemplan, entre otras, la realización de prácticas ecdóticas y comentarios de textos, la resolución de problemas, las prácticas a través de TIC y estudios de casos.
Lecturas	Cada estudiante deberá hacer a lo largo del curso una serie de lecturas obligatorias que serán seleccionadas y, eventualmente, proporcionadas por el profesorado. En el paso 8 de esta Guía, se encuentra la referencia de la obra de lectura obligatoria.
Trabajos tutelados	Cada estudiante deberá elaborar un trabajo, dirigido por el profesorado, escogido entre una serie de propuestas presentadas a comienzos de curso. Con este trabajo se pretende fomentar el aprendizaje autónomo y el manejo de fuentes de diverso tipo.
Prueba mixta	Consistirá en la realización de una prueba escrita relativa a los contenidos del programa, y que combinará ejercicios de carácter ensayístico, de edición y comentario etc.

Atención personalizada	
Metodologías	Descripción
Trabajos tutelados	El profesorado orientará a los y a las estudiantes, ofreciéndoles la ayuda necesaria, especialmente para la realización del trabajo tutelado. Cada estudiante asistirá por lo menos a una sesión de tutoría. La orientación se realizará de forma individualizada y personalmente, aunque también podrán ser facilitadas indicaciones escritas.

Evaluación



Metodoloxías	Competencias	Descrición	Calificación
Lecturas	A11 B3 B6 B7 B8	Lectura reflexiva de los materiales bibliográficos indicados por el profesorado. Eventualmente podrán ser solicitados breves resúmenes o fichas de lectura.	15
Trabajos tutelados	A1 A2 A9 A11 A14 A15 B1 B3 B5 B6 B7 B8 C1 C6	Se valorará fundamentalmente la profundidad y el rigor de la investigación, la claridad expositiva y la calidad expresiva.	25
Taller	A1 A2 A11 A14 A15 B1 B3 B7 C1 C6	Realización de actividades prácticas derivadas de las sesiones magistrales (edición de textos, comentarios etc.).	20
Prueba mixta	A1 A2 A9 A11 A14 A15 A16 A27 A28 B7 C1	Prueba escrita que combinará actividades de carácter ensayístico con edición y comentario de textos. Serán valoradas cuestiones como el rigor expositivo y la calidad expresiva.	40

Observaciones evaluación

Para superar la materia, el alumnado deberá conseguir una calificación igual o superior a 5 puntos sobre 10. En la prueba mixta deberá obtener como mínimo 4 puntos sobre 10, para poder sumar los restantes elementos avaliables.

El alumnado tendrá que entregar los trabajos y actividades solicitados en el plazo fijado.

Todas las actividades o pruebas deberán cumplir unas exigencias mínimas de corrección lingüística (ortografía, puntuación, concordancia sintáctica, precisión léxica, registro formal?); las deficiencias lingüístico-expresivas podrán ser penalizadas en la calificación, según el documento "Exigencias mínimas de corrección lingüística" (aprobado por la Sección de Galego-Portugués el día 6/7/2018, colocado en Moodle).

Las persoas matriculadas a tiempo parcial y que obtengan dispensa académica deberán ponerse en contacto con el profesorado para fijar los trabajos que deberán entregar. También se deberán poner en contacto con el profesorado aquellas personas cuyo horario laboral fuese incompatible con el seguimiento de la asignatura pero que no cumpla las condiciones para obtener la dispensa académica; realizadas las pertinentes comprobaciones, podrá tener condiciones de evaluación equivalentes a las de dispensa académica.

La calificación de NO PRESENTADO/A será considerada cuando el/la alumno/a no asista a la prueba mixta y/o haya entregado un número de las actividades contempladas inferior al 50%.

Las persoas que no superen la materia deberán entregar, en la fecha marcada por la Facultade de Filoloxía para la segunda oportunidade, los trabajos que hayan sido solicitados (ficha de la obra de lectura obligatoria [15%] y trabajo tutelado [35%]) y superar la prueba mixta [50%]. Estas mismas condiciones se aplicarán en la convocatoria adelantada de diciembre.

Fuentes de información



Básica	- AA.VV. (1986). Critique Textuelle Portugaise. Actes du Colloque (Paris, 20-24 octobre 1981). Paris: Fondation Calouste Gulbenkian - AA.VV. (1986). Comentário de Textos Literários. Madrid: Alhena - Azevedo Filho, Leodegário de (1987). Iniciação em crítica textual. Rio de Janeiro: Presença - Blecua, Alberto (1983). Manual de crítica textual. Madrid: Cátedra - Brea, Mercedes & Lorenzo Gradín, Pilar (1996-). Base de datos da Lírica Profana Galego-Portuguesa [MedDB 3] &lt;www.cirp.gal>. Santiago de Compostela: Centro Ramón Piñeiro para a Investigación en Humanidades - Crespillo, Manuel (ed.) (1997). Comentario lingüístico de textos. Málaga: Universidad de Málaga - Ferreiro, Manuel (dir.) (2018-). Universo Cantigas [Edición crítica da poesía medieval galego-portuguesas] &lt;www.universocantigas.gal>. A Coruña: UDC - Lopes, Graça Videira & Ferreira, Manuel Pedro et al. (2011-). Cantigas Medievais Galego Portuguesas [base de dados online] &lt;www.cantigas.fcsh.unl.pt>. Lisboa: Instituto de Estudos Medievais, FCSH/NOVA - Marchese, Angelo & Forradellas, Joaquín (2000). Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria. Barcelona: Ariel - Marcos Marín, Francisco (1978). El comentario lingüístico (Metodología y práctica). Madrid: Cátedra - Martínez-Gil, Víctor (coord.) (2001). L'edició de textos: història i mètode. Barcelona: Universitat Oberta de Catalunya - Reis, Carlos (1978). Técnicas de Análise Textual. Coimbra: Livraria Almedina - Spaggiari, Barbara & Perugi, Maurizio (2004). Fundamentos da Crítica Textual. História. Metodologia. Exercícios. Rio de Janeiro: Lucerna - Obra de lectura obrigada: Cambráia, César Nardelli (2005). Introdução à crítica textual. São Paulo: Martins Fontes.
Complementária	

Recomendaciones
Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente
Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente
Asignaturas que continúan el temario
Otros comentarios

(*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías